

پرفنور
هوکو - سلیکٹ

چطور و برای چه

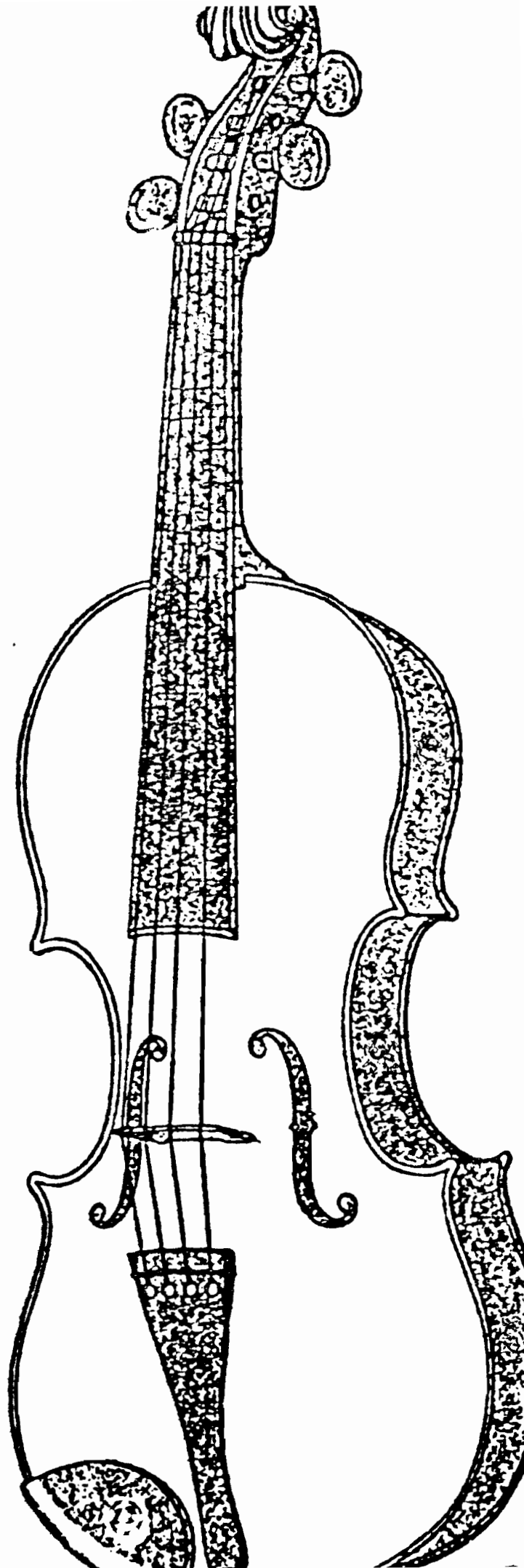
خودآموز وین

یا
رانیهای معلّم و شاگرد

ترجمه کرد آورند:

حمید راهک

جلد چهارم



HUGO SELING

پروفیسر ہوگو سلینگ

Wie und Warum

چطور و برای چه

DIE NEUE GEIGENSCHULE

آموزش جدید علمی فن با دیکسری وین

د مرقحہ اام

HEFT 4

DIE TONARTEN

〈 FORTSETZUNG 〉

شناخت کامها

EIGENTUM DES VERLEGERS / ALLE RECHTE VORBEHALTEN

C. F. PETERS / LEIPZIG

مقدمه متبحر

میل نایبی که این بند را بنیاد نگارای معارف هنری است از یک طرف و از سوی دیگر کلبه واقعی
را در روش صحیح آموزش و ملین جهت نسل جوان امروز و فردا، برآرم داشت تا نتیجه کار کمیته لکزه
تحقیقات پژوهشی و آموزشی روش نایگیری و ملین از پر فوهر هوگو سیلنت (مُتدروی) را که بعد از
رحلت چند ساله، افتخار تدیس لیزاد کشور آلمان داشتیم با کمک و همت دوست بسیار ارزنده
مهنرندم جناب آقای حسین کاشیان که زحمت خوشنویسی نیز نبوده داشته اند تقدیم هم میهنان گرامی
تا دیگر سئوالی تحت عنوان چرا و برای چه بیچ شکل برای کسی باقی نماند.

حمید زاهد

تهران - فروردین ماه ۱۳۶۹

122. Die Tonleiter

123. Die drei Hauptdreiklänge

Kadenz

عضو مهم آلودهای کادر

124. Allegretto

Joh Seb Bach

125. Maestoso

B. Campagnoli

125. Maestoso, B. Campagnoli. The score is in F major (one flat) and 3/4 time. It consists of two systems of staves. The first system has two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. The second system also has two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a more complex rhythmic pattern. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'cresc.'.

126. Kanon

Georg Philipp Telemann

126. Kanon, Georg Philipp Telemann. The score is in F major (one flat) and 2/4 time. It consists of two systems of staves. The first system has two staves, with the right hand playing a melody and the left hand playing a rhythmic pattern. The second system also has two staves, with the right hand playing a melody and the left hand playing a rhythmic pattern. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'cresc.'.

127. Andante

B. Campagnoli

127. Andante, B. Campagnoli. The score is in F major (one flat) and 6/4 time. It consists of two systems of staves. The first system has two staves, with the right hand playing a melody and the left hand playing a rhythmic pattern. The second system also has two staves, with the right hand playing a melody and the left hand playing a rhythmic pattern. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'mf', 'cresc.', and 'f'.



Verschiedene Arten des Wurfbogens

128. Poco allegro

Francois Baillot



129. 1. und 3. Satz aus einem Duo

F. Geminiani

Maestoso

mp

3^a

1

2

1

3

4

3

2

dolce

cresc.

f

dolce

p

cresc.

dolce

cresc.

f

mp

* Ahnlich wie am Klavier wechselt man auch gern auf der Geige bei Wiederholung des gleichen Tones die Finger aus. Das empfiehlt sich besonders dort, wo eine Schwerpunktbetonung angebracht ist, wie im obigen Beispiel.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and fingerings (1, 2, 3). Bass staff has notes with slurs and fingerings (4, 0, 1, 3). Dynamics include *cresc.* and *f*. A *V* (crescendo hairpin) is present in the bass staff.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and fingerings (1, 2, 4). Bass staff has notes with slurs and fingerings (3, 2). Dynamics include *p*, *cresc.*, and *f*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and fingerings (1, 1, 2). Bass staff has notes with slurs and fingerings (1, 1). Dynamics include *p*, *cresc.*, and *dolce*. The tempo marking *Allegretto* is at the beginning.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and fingerings (1, 2). Bass staff has notes with slurs and fingerings (1, 2). Dynamics include *f*.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and fingerings (4). Bass staff has notes with slurs and fingerings (4). Dynamics include *dolce*. A *V* (crescendo hairpin) is present in the bass staff.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has notes with slurs and fingerings (1, 2). Bass staff has notes with slurs and fingerings (1, 2). Dynamics include *mf*, *f*, and *p*. A *V* (crescendo hairpin) is present in the bass staff.

Musical score for F Dyr (کام بزرگ فا). The score is written for two staves (treble and bass clef) in a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked *f* (forte). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like *dolce* and *p* (piano). The piece is divided into measures, with some measures containing multiple notes and rests.

130. Andante

L. Spohr

Musical score for 130. Andante by L. Spohr. The score is written for two staves (treble and bass clef) in a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked *Andante*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *f* (forte), and *decresc.* (decrescendo). The piece is divided into measures, with some measures containing multiple notes and rests.

131. Die Tonleiter
harmonisch

d Moll کام کوچک ر

132.

a) Die drei Hauptdreiklänge

b) Der verminderte Septimenakkord

* Geigerisch naheliegend, das *g* als Quart-Flageolett zu nehmen:
Der Schüler soll es ruhig probieren.
Ausführlich behandelt sind die Flageolettöne in Heft VI

133. Choral

Georg Neumark

134. Herzen empor

Christoph Praetorius

2 kann auch durchgehend in der 3. Lage gespielt werden.
Her-zen em - por, _____ singt mit uns Lie - der im Chor, _____ im Chor.

Vorübung:

135. Menuetto

Allegro non troppo

F. Mazas

* Langgehaltene Quintdoppelgriffe zählen zu den schwierigsten Intonationsproblemen. Wo sich die Aufgabe mittels natürlicher Flageolets lösen lässt, ist diese Ausführungsart unbedingt vorzuziehen.

Da capo al Fine

136. Ineinandergreifende Bewegungen aus Schulter- u. Handgelenk (s. Fußnote zu Nr. 155). Charles de Bériot

Der Schüler spielt auch die 2. Stimme

coll' arco

pizz. *)

arco

V

V1

*) pizzicato = gezupft
coll' arco (abgekürzt arco) = mit dem Bogen

137. Tempo die Marcia

F. Mazas

137. Tempo die Marcia by F. Mazas. The score is in D minor, 2/4 time. It consists of four systems of two staves each. The first system includes a forte (f) dynamic marking. The second system has a '1 bleiben' instruction. The third system has a fortissimo (ff) dynamic marking. The fourth system has a mezzo-forte (mf) dynamic marking.

138. Allegro con fuoco

Johannes Wenzeslaus Kalliwoda

138. Allegro con fuoco by Johannes Wenzeslaus Kalliwoda. The score is in D minor, 2/4 time. It consists of three systems of two staves each. The first system includes a forte (f) dynamic marking and the instruction 'Liegender Strich in der Mitte'. The second system has a fortissimo (ff) dynamic marking. The third system has a mezzo-forte (mf) dynamic marking.

This image displays a page of musical notation for a guitar piece, consisting of six systems of staves. The notation is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The first system includes a 'cresc.' (crescendo) marking. The second system begins with a forte 'f' dynamic. The third system features a 'V' (trill) marking. The fourth system includes a 'V' marking and a 'p' (piano) dynamic. The fifth system includes a 'p' marking. The sixth system includes a 'p' marking and a 'V' marking. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

139. Marschlied

Max Butting

All: gio vivo

f non legato

p

f

mf

pp

Verlag des Mitteldeutschen Verlages, Halle

First system of the musical score, measures 1-8. The music is in D minor (d Moll). It includes dynamic markings *mf* and *ff*.

کام کوپک F Dur — d Moll کام بزرگ فا 140. Presto > B. Campagnoli

Second system of the musical score, measures 9-16. The tempo is marked *Presto* and the dynamics include *p*.

Third system of the musical score, measures 17-24. It includes a *f* dynamic marking and a repeat sign.

Fourth system of the musical score, measures 25-32. It includes a *ff* dynamic marking and a *Fine* instruction.

Fifth system of the musical score, measures 33-40. It includes a *ff* dynamic marking and a *Da capo al Fine* instruction.

Sixth system of the musical score, measures 41-48. It concludes the piece with various musical notations and fingerings.

* Der Schüler übt auch die 2. Stimme. Im Minore die Akkorde ohne Brechung in der Bogenmitte. (s. Heft VI, das dreistimmige Akkordspiel, 4. Ausführungsart)
 ** Beim Strecken den 1. Finger liegen lassen.
 Duette in gleicher Tonart: Mazas op. 38 Nr. 12, Gebauer op. 10 Nr. 11

کام زل سی

B Dur

(es kommt es dazu)

حالا می شود

141. Die Tonleiter

Charles de Bériot

sempre staccato

142. Die drei Hauptdreiklänge

سه عضو هم آلودهای کادنز

Kadenz

143. Allegro vivace

Jakob Dont

p ben legato

più lento

*> Der Sextakkord der 2. Stufe kann den Subdominantdreiklang ersetzen.
 **> Synkopenakzent nicht durch Druck, sondern durch Bogenausgabe!

Klopfübung für Nr. 143

rechts
 links

144. Choral

Nürnberg 1544



145. Allegro

Siciliano-Motive dieser Art spielt man in der mittleren Bogenregion

Ludwig Spohr



*) Aufpassen, daß die Sechzehntel nicht betont werden. (Der übliche Fehler!)

**) Flageolett ohne hörbares Glissando! Zwischen der unteren und oberen Note minimale Bogenbremsung.

146. Allegro *)

Ch. de Beriot

147. Zwei vierstimmige Kanons

Prater-Kanon

Wolfgang Amadeus Mozart

Mälzel-Kanon **)

L. van Beethoven

148. Gavotta
Allegro molto

A. Corelli

*) Vorzügliche Übung, um die Niveauunterschiede der Saiten ins Schultergefühl zu bekommen. Flache Bewegung, fließende Übergänge!

**) Ein humorvoller Gruß an den Erfinder des Metronoms, der den uhrgenauen Taktschlag versinnbildlichen soll.

musical score for 'کلام بزرگ سی' in B major, measures 1-18. The score is in 2/4 time and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *p*. There are also triplets and a 'V' marking.

149. Krebs-Kanon ↗

Hermann Grabner

musical score for 'Krebs-Kanon' by Hermann Grabner, measures 1-18. The score is in 2/4 time and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *p* and *f*. There are also triplets and a 'V' marking.

↗) Beim Krebskanon (Canon cancrinus) erhält man die imitierende Stimme, indem man das Thema von rückwärts nach vorn liest

150. Allegro spiritoso

J. Haydn aus op.99

mf

Fine

Da capo al Fine

151. Die Tonleiter
harmonisch

g Moll کام کوچک نل

/ Duette in gleicher Tonart: Mazas op.38 Nr.6, Gebauer op.10 Nr.7

melodisch

B. Campagnoli

152.

a) Die drei Hauptdreiklänge

Kadenz

رہ عضو مہم آلودہ می کا دینر

b) Der verminderte Septimenakkord

153. Moderato

Franz Wohlfahrt: aus op.54

*) Auch im 2/4 Takt spielen:  usw.

154. Allegretto ^{*)}

B. Campagnoli

155. Vivace ^{**)}

Jakob Dont

^{*)} Auch getrennt üben, wie es im Original vorgesehen ist, in diesem Fall mit *m* beginnen.

^{**)} Saitenwechsel auf Nachbarsaiten im raschen Tempo durch Handgelenkbewegungen (s. 1. u. 3. Takt), größere Niveauunterschiede liegen natürlich überwiegend im Aufgabenbereich des Schultergelenks (s. Takt 2 u. 4).

First system of the musical score, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The bass staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests and fingerings indicated.

156. Andante

L. Spohr

Second system of the musical score, starting with a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The bass staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The music includes dynamics like *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4.

Third system of the musical score, continuing the piece with various notes and fingerings. The treble staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The bass staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The music includes dynamics like *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4.

Fourth system of the musical score, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The bass staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The music includes dynamics like *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4.

Fifth system of the musical score, continuing the piece with various notes and fingerings. The treble staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The bass staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The music includes dynamics like *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4.

Sixth system of the musical score, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The bass staff has a key signature of two flats and a 9/8 time signature. The music includes dynamics like *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4.

157. Polenaise

Joh. Seb. Bach

158. Andante con moto

Hubert Ries

Duette in gleicher Tonart: Gebauer op.10 Nr.12

Three systems of musical notation in G minor. The first system includes a treble and bass staff with various ornaments and fingerings (4, 1, 3, 4). The second system continues the melody and accompaniment. The third system features a mezzo-forte (mf) dynamic, a piano (p) dynamic, and a final measure with a forte (f) dynamic and a fermata. The key signature has two flats (Bb, Eb).

Es Dur کام بزرگ می ط

(es kommt as dazu) حال لا می شود

B. Campagnoli

159. Die Tonleiter

Two systems of musical notation in E major. The first system shows a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second system continues the scale exercise with various fingerings (1, 2, 4, 1, 2). The key signature has one sharp (F#).

160. Die drei Hauptdreiklänge

Kadenz

سی خصوصاً آکوردهای کادنز

Two systems of musical notation in E major. The first system shows three chords: T (Tonic), S (Supertonic), and D (Dominant). The second system shows three chords: T (Tonic), S (Supertonic), and D7 (Dominant Seventh). The key signature has one sharp (F#) and a common time signature (C). The chords are labeled T, S, D, T, Sp., D7, T.

⇒ Ausführung des Doppelschlages

161. Allegro moderato

Joseph v. Blumenthal

The musical score is written for two staves in 2/4 time, key of E major (one sharp). It consists of six systems of two staves each. The first system includes a 'V' marking and a 'M.' marking. The second system includes a 'mf' marking. The third system includes 'mp' and 'f' markings. The fourth system includes a 'p' marking. The fifth system includes first and second endings, with 'f' and 'mp' markings. The sixth system includes a 'V' marking. The score features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.



Vorübung: 2.+4. Finger rutschen in die 2. Lage

162. Menuett

B. Campagnoli

163. Allegro

Jakob Dont

*) Das erste Achtel Schwungstrich im Dreivierteltaktbogen-Ausmaß (tiefe Kontaktstelle), die beiden folgenden stehendes Staccato im Frohviertel auf höherer Kontaktstelle.

**) Martelé im p klingt an der äußersten Spitze am besten, für das Crescendo zunehmende Bogenlänge! Die beiden letzten Takte mit grand Martelé!

164. Allegretto

L. Spohr

165. Allegretto

J. B. Wanhall

166. Thema con Variazioni *Andante*

J.W. Kalliwoda



Var. I



Var. II



Var. III



*) Flöckiger Wurfänge im 3. Achtel.

**) Stehendes Staccato im 3. Achtel

Var. IV

f détaché im 3. Drittel

167. Romanze

A Bruni

dolce *f* *p*

mf *pp*

mf *p*

p

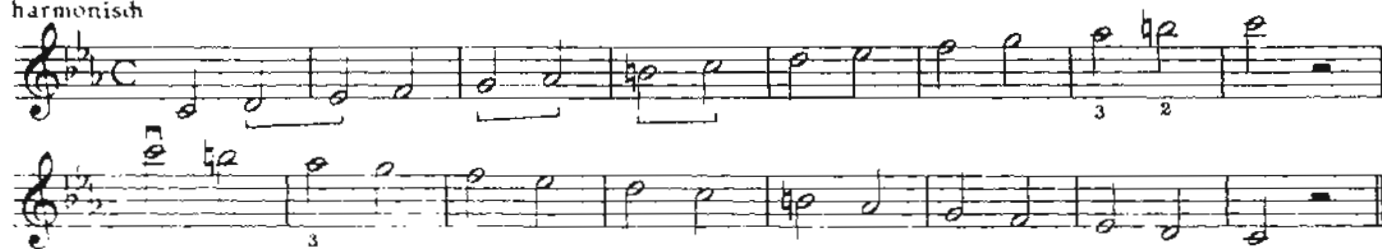
mf *p* *f* *p* *mf*

Duette in gleicher Tonart: Gebauer op. 10 Nr. 8

168. Die Tonleiter

harmonisch

c Moll



melodisch

B. Campagnoli



169.

a) Die drei Hauptdreiklänge

Kadenz

سه غلوه آکورد های کاذب



b) Der verminderte Septimenakkord



170. Choral

1667



171. Martelé - Staccato

F. Mazas



172. Gesponnener Ton *)

F. Geminiani

Adagio sostenuto

*) Nachzulesen im Lehrerheft S. 39

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a double bar line and a repeat sign. Bass staff has a double bar line and a repeat sign. Dynamics: *cresc.*, *dolce*, *p*.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a double bar line and a repeat sign. Bass staff has a double bar line and a repeat sign. Dynamics: *cresc.*, *f*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a double bar line and a repeat sign. Bass staff has a double bar line and a repeat sign. Dynamics: *dim.*, *p*, *mf*.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a double bar line and a repeat sign. Bass staff has a double bar line and a repeat sign. Dynamics: *cresc.*.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a double bar line and a repeat sign. Bass staff has a double bar line and a repeat sign. Dynamics: *f*, *p*.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a double bar line and a repeat sign. Bass staff has a double bar line and a repeat sign. Dynamics: *pp*.

» Ausführung



» Ausführung:



Allegro risoluto

The musical score is written for piano and violin. It begins with a treble clef and a key signature of three flats (C minor). The tempo is marked 'Allegro risoluto'. The score is divided into six systems, each with a piano staff and a violin staff. The piano part features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The violin part includes slurs, accents, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line.

*) Die drei Akkordtöne gleichzeitig erklingen lassen. Vorausgehend Strichkurve, die auf die Mittelsaite zielt. (s. Heft VI Akkordspiel)

**) Ausführung: 

***) Die Darstellung verlangt hier das Herausheben der gegensätzlichen Registerwirkungen (E- und G-Saite). Es empfiehlt sich der angegebene Fingersatz.

The musical score is written for two staves in C minor (three flats). It consists of eight systems of music. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings such as *sfz* (sforzando), *p* (piano), and *dolce* (dolce). There are also performance instructions like *allarg.* (allargando) and *cresc.* (crescendo). The score features several triplet markings (3) and slurs over groups of notes. The piece concludes with a final chord marked *sfz*.

*7 Solche Fingersätze sind als Belebungsfingersätze gedacht.

173. Die Tonleiter

کام بزرگ لاط As Dur
(es kommt des dazu) مالارط میو

B. Campagnoli

174. Die drei Hauptdreiklänge

Kadenz

سه عضو مهم آورد های کادینز

Vorübungen:

175. Im Frühtau zu Berge

Volkslied aus Schweden

176. Largo semplice e sostenuto

Fr. Geminiani

♩ = 63

cresc. *dim.* *tr* *dolce* *mf* *rit.*

sul G

177. Allegretto

F. Mazas

Fr. *g. B.* *Sp.* *segue* *f* *mf* *molto rit.* *a tempo*

segue

=> Herausheben der Achtel

segue

cresc.

Fingerstrich - Martelé am Frosch

مرین قبی Variante: usw.

pp

178. Tempo di marcia

F. Mazas

f g.B. Sp. o.H.

mf p Sp. g.B.

mf p mf p

f mf f mf

V 1 V 1

179. Air Polonais
Andante con moto

F. Geminiani

con grazia

180. Die Tonleiter
harmonisch

f Moll کام کوچک فا

melodisch

B. Campagnoli

181.

a) Die drei Hauptdreiklänge

Kadenz

سعودم آلودهای کادنز

Exercise 181a consists of two staves of music. The first staff shows three main triads: T (Tonic), S (Supertonic), and D (Dominant). The second staff shows a cadence: T (Tonic), S (Supertonic), D (Dominant), and T (Tonic). The key signature is one flat (F major).

b) Der verminderte Septimenakkord

Exercise 181b shows the diminished seventh chord (V) in F major. The score is written for two staves in C major with a key signature of one flat (F major).

182. Choral

Würzburg 1628

Exercise 182 is a choral exercise in F major. The score is written for two staves in C major with a key signature of one flat (F major).

183. Adagio

F. Geminiani

Exercise 183 is an Adagio exercise in F major by F. Geminiani. The score is written for two staves in C major with a key signature of one flat (F major). It includes various musical markings such as *dolce*, *portato*, *cresc.*, *f*, *p*, and *pp*.

Fine

rit.

Da capo al Fine

تمرین‌هایی برای دو صدایی Vorübungen für die 2. Stimme

Der Schüler spielt
auch die Begleitung

a)

b)

c)

*> Akzente ohne Druck, lediglich mittels Bogenausgabe (s. Lehrerheft S. 49)

کام بزرگ رها

Des Dur

حالا سلا می شود (es kommt ges dazu)

B. Campagnoli

186. Die Tonleiter

187. Die drei Hauptdreiklänge

Kadenz

عصومم آلوده های کادنز

188. Roma za (Original D Dur)

F. Mazas

1 3 1 D..... 2 2 A 1 bleiben

189. Tempo di marcia

F. Mazas

pizz. *pizz.*

p *mf*

coll' arco

190. Allegretto (Original D Dur)

J. B. Wanhal

mf *p*

mf *p* Fine

p Da capo al Fine

191. Im Märzen der Bauer



192. Cantabile (Original D Dur)

J. B. Wanhai

A multi-staff musical score for 'Cantabile' in 2/4 time, key of D major. The score includes various musical markings and performance instructions:

- 1 dolce**: First measure of the first system.
- 2 bleiben**: Second measure of the first system.
- 1 3 4**: Third measure of the first system.
- 4**: Fourth measure of the first system.
- 3**: Fifth measure of the first system.
- 2 3 bleiben**: Sixth measure of the first system.
- 1**: Seventh measure of the first system.
- 1 bleiben**: Eighth measure of the first system.
- f**: Ninth measure of the first system.
- mf**: Tenth measure of the first system.
- cresc.**: Eleventh measure of the first system.
- 1 2 3**: Twelfth measure of the first system.
- f**: Thirteenth measure of the first system.
- p dolce**: Fourteenth measure of the first system.
- 2 bleiben**: Fifteenth measure of the first system.
- 1 3 4**: Sixteenth measure of the first system.

The score is written for two staves per system, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

193. Die Tonleiter
harmonisch

b Moll گام کوچک سی ب

melodisch

B. Campagnoli

194.

a) Die drei Hauptdreiklänge Kadenz

عصوم آلودهای کاذب

b) Der verminderte Septimenakkord

195. Allegretto ♩=96

B. Campagnoli

196. Ich hab die Nacht geträumet

197. Allegretto

Ludwig Spohr

-> Fußnote zu Nr. 82

-*) Fingersätze, die auf enharmonischen Verwechslungen beruhen, müssen genau erklärt werden

198. Allegretto

Joseph Haydn

کام بزرگ سل Ges Dur
<es kommt ces dazu> حالا دو تا می شود

199. Die Tonleiter

B. Campagnoli

200. Die drei Hauptdreiklänge Kadenz

مختصر هم آلودهای کادز

201. Abend wird es wieder



202. Der Mond ist aufgegangen



203 Allegretto (Original G Dur)

J. B. Wanhai



204. Allegro (Original G Dur)

Ch. H. Hohlmann

Musical score for "204. Allegro (Original G Dur)" by Ch. H. Hohlmann. The score is in G major (one sharp) and common time (C). It consists of seven systems of two staves each. The music features various dynamics including forte (f), mezzo-forte (mf), and piano (p). Fingerings are indicated by numbers 1-4. There are also breath marks (V) and a section marked "bleiben" (remain). The piece ends with a double bar line.

207.

a) Die drei Hauptdreiklänge

Kadenz

سه عضو مهم آکورد های کادنز

Exercise 207a consists of two staves. The first staff shows three chords: T (Tonic), S (Supertonic), and D (Dominant), followed by a cadence (T, S, D, T). The second staff shows the same chords and cadence in a different voicing.

b) Der verminderte Septimenakkord

Exercise 207b shows a diminished seventh chord (T) and its resolution to the tonic (T) in E-flat major.

208. Es ist ein Schnitter

1637

Exercise 208 is a short piece in E-flat major, 3/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

209. Andante (Original e Moll)

Ch Hohmann

Exercise 209 is a longer piece in E-flat major, 3/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The piece includes various musical markings such as *f*, *mf*, and *rit.*

210. Andante (Original e Moll)

Delphin Alard

mp

p

Sp.

bleiben

211. Andante

F. Geminiani

p dolce

Fr.

mf

cresc.

p

dolce

212. Allemanda (Original e Moll)
Allegro

Arcangelo Corelli

کام بزرگ شل Ges Dur-es Moll کام کوچک می

213. Scherzando (Original G Dur-e Moll)

B. Campagnoli

Trio *Listesso tempo*

*> Ges ablangen! Der 1. Finger bleibt auf b liegen

Da capo al Fine

DIE KIRCHENTONARTEN*

Wer auf eine lückenlose Ausbildung Wert legt, muß sich unbedingt auch mit den Kirchentonarten beschäftigen haben. Das ist nicht nur zum Verstehen der älteren Musik**, sondern auch aus Gründen der aktuellen Spielpraxis nötig. In der zeitgenössischen Komposition findet man häufig ausgesprochen kirchentonale Wendungen, die einen ausschließlich im Dur-Moll-Denken aufgewachsenen Geiger fremd anmuten.

تجرباتی که انسان در سنت به فرقی که ای نموده است و این همگی را در دست می آید و این همگی را در دست می آید

Die erste Einführung geschieht am besten am Klavier. Man gibt dem Schüler die Stammtöne der 4 authentischen oder Haupttonarten an (D E F G) und läßt von jedem Ton aus, unter ausschließlicher Benutzung der weißen Tasten Skalen bilden. Jede Skala wird mehrmals wiederholt, hierauf notiert und zwar so, daß die Halbtöne gekennzeichnet sind.

این کار را می توان به روش های مختلفی انجام داد

Es ergeben sich dabei folgende Tonreihen, identisch mit Kirchentonarten: ***)

d e f g a h c d	dorisch	} چهار کام اصلی authentische T.
e f g a h c d e	phrygisch	
f g a h c d e f	lydisch	
g a h c d e f g	mixolydisch	

Versetzt man den oberen Tetrachord einer authentischen Tonart nach unten, ergibt sich die entsprechende plagale oder Nebentonart. Ihre Benennung geschieht durch ein, dem authentischen Namen vorangesetztes „hypo-“.

a h c d e f g a	hypo-dorisch	} چهار کام جزئی plagale T.
h c d e f g a h	hypo-phrygisch	
c d e f g a h c	hypo-lydisch	
d e f g a h c d	hypo-mixolydisch	

Man beachte: Der Hauptton ist in der plagalen Tonart der gleiche, wie in der entsprechenden authentischen, trotzdem er an 4. Stelle steht.

Ferner: Bei der Bestimmung einer Kirchentonart ist nicht der Anfangston das entscheidende, sondern immer nur die ihr eigene Skalenmelodie (typische Ganz-Halbtönen-Kombination). Man kann daher die verschiedenen Kirchentonarten auch auf einen anderen, als den ursprünglichen Stammtönen aufbauen.

Im 16. Jahrhundert kamen noch die jonische und die äolische Tonart hinzu.

Erstere (c d e f g a h c) entspricht unserer heutigen Dur-Tonleiter, letztere (a h c d e f g a) unserer melodischen Moll-Tonleiter im Abwärtsgang.

این چهار کام را در دو گروه دو کام اصلی و دو کام جزئی می توان تقسیم کرد

Es folgen Beispiele: (Vor dem Abspielen empfiehlt es sich immer zuerst die betreffende Tonleiter aufzubauen, um die großen und kleinen Stufen klar vor Augen zu haben).

214. Christ lag in Todesbanden

dorisch



دورس

215. Von Gott will ich nicht lassen

hypodoric



هیپودورس

* Wer sich mit diesem Thema eingehender beschäftigen will, sei vor allem auf Aug. Wilhelm Ambros (Geschichte d. Musik, F.E.C. Leuckart), des weiteren auf die Ausführungen in Hugo Riemanns Musiklexikon verwiesen. Mehr im praktischen Sinn geben Stephan Krehl (Allgem. Musiklehre, Sammlung Göschen) und Hermann Grabner (Allgem. Musiklehre, E. Klett, Stuttgart) wertvolle Aufschlüsse.

** Dur und Moll im heutigen Sinn gibt es erst seit der Mitte des 17. Jahrhunderts. Die Wandlung zu einer Musik auf akkordlicher Basis hat ihre Ausschließlichkeit herbeigeführt. Ohne systemisierte Skalenstufen wäre der Generalbaß undenkbar gewesen. Auch der Begriff „Tonalität“ (Bezogenheit auf einen Hauptklang) zog damit erst ein. Die auf den Kirchentönen beruhende Satzweise kannte ihn nicht und wenn sich die heutige Tonsetzkunst wieder der alten Tonarten bedient, so liegt dies offenbar in ihrer Tendenz von dem Dualismus des Dur- und Mollsystems wegzukommen.

*** Gemeint ist durchwegs die mittelalterliche (kirchliche) Benennung. Sie stimmt mit der antiken (griechischen) nicht überein.

216. Aus tiefer Not schrei ich zu dir
phrygisch

فیری گیش



217. Erbarm dich mein, o Herre Gott
hypophrygisch

هپو فیری گیش



218. Herr Jesu Christ, dich zu uns wend
lydisch

لیدیش



219. Komm, Gott Schöpfer, heiliger Geist
mixolydisch

میکس و لیدیش



220. Vom Himmel hoch
jonisch

تقریباً کام دو ما ژور اموزی (یونیش)



221. Wenn wir in höchsten Nöten sein
hypojonisch

هپو یونیش



222. Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort
äolisch

ایو لیش



223. Allein zu dir, Herr Jesu Christ
hypoäolisch

هپو ایو لیش



Die wesenseigene Melodik der K.T. hebt sich besonders deutlich ab, wenn ein bestimmtes Thema unter wechselnder Verwendung alter und neuer Skalenformen variiert wird. Die folgende, bei aller Regelbeachtung höchst reizvolle

Komposition, wie auch die anschließenden Stücke von dem gleichen Autor geben zudem ein Bild vom Gebrauch der K. T. im zeitgenössischen Schaffen.

224. Modales Spielstück

Siegfried Borris

<dorisch>



⟨Moll⟩

(Phrygisch)

⟨Dur⟩

225. Necklied
(lydisch)

S. Borris

Two systems of musical notation for Necklied (lydisch). The first system consists of two staves (treble and bass clef) in 2/4 time. The melody is in the treble staff, and the bass staff provides accompaniment. The second system continues the piece with similar notation. Fingerings and breath marks are indicated throughout.

226. Morgenruf
(mixolydisch)

S. Borris

Two systems of musical notation for Morgenruf (mixolydisch). The first system is in 5/4 time, featuring a melody in the treble staff and accompaniment in the bass staff. A diagram on the right shows a scale with notes 1, 2, 3, 4, 5. The second system continues the piece with similar notation and includes a fermata at the end.

227. Der trotzige Midiel
(olisch)

S. Borris

Two systems of musical notation for Der trotzige Midiel (olisch). The first system is in 6/4 time, with a melody in the treble staff and accompaniment in the bass staff. The second system continues the piece, including a section marked 'phrygisch' and a final section marked 'ff' (fortissimo). Fingerings and breath marks are indicated throughout.

FREMDSTÄMMIGE SKALEN

کام بی غریب

Zu diesem Thema spricht sich Stephan Krehl in seinem Handbuch „Allgemeine Musiklehre“ (Sammlung Göschen 1918) folgendermaßen aus: „Je einfacher bei einem Volk die Musik ist, je mehr es einstimmig musiziert, umso größer ist die Zahl der von einander streng unterschiedenen Tonleitern.“^{*)}

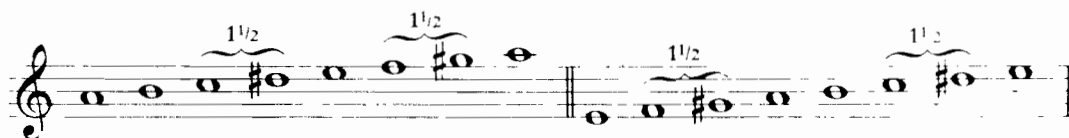
In den letzten Jahrzehnten jedoch, hat sich der Blick für exotische Musikkulturen wesentlich erweitert und so betrachten wir auch die ihnen eigenen Skalengrundlagen nicht mehr vom ausschließlichen Gesichtspunkt der abendländischen Musikentwicklung her, sondern sehen in ihnen durchaus selbständige Ausdrucksformen, die das Gesamtbild der Klangwirkungen bereichern.

Wir haben aber auch allen Grund uns vom technischen Standpunkt aus mit ihnen zu beschäftigen, weil die modernen Komponisten sich ihrer häufig bedienen. So verwendet

z. B. Bela Bartók in seinem „Mikrokosmos“ Skalenmotive ungarischer, orientalischer, ostasiatischer Herkunft und Cyril Scott wiederum in seiner „Tallahassee-Suite“ solche der Indianer- und Negermusik.

Näherliegend ist nun die Frage, wie weit bereits der heranwachsende Musikschüler davon wissen muß. Unsere Stellungnahme ist die folgende:

Zweifellos soll nach Durcharbeitung unseres eigenen Tonsystems der Schüler auch mit den fremdstämmigen Skalenbildungen bekannt gemacht werden, aber es genügt, wenn man sich dabei hauptsächlich an die sogenannte Zigeuner-Tonleiter hält. Denn nicht nur, daß diese schon lange bei uns heimisch geworden und wohl der meisten musikbegabten Menschen im Ohr ist, hat sie auch gleichzeitig Symbolwert für eine ganze Reihe weiterer exotischer Skalenbildungen



Das Ungewohnte an der Zigeuner-Tonleiter ist die zweimalige Unterbrechung der normalen Tonfolge durch übermäßige Sekundenschritte. Wir spielen sie als

kleine Terzen. Doch gibt es auch Z.-Tonleitern mit eingeschalteter großer Terz (Beisp. d)

Einige Zitate aus der Konzertliteratur sollen den Lehrer dazu anregen, passende Übungen zu improvisieren

Orientale

César Cui



Sonnen-Hymne

Rimsky-Korsakow - Kreisler



La Gitana

Fritz Kreisler



Zigeunerweisen

Pablo de Sarasate



*) Eine Vielfalt von unterschiedlichen Tonleitern gibt es hauptsächlich im Orient. Doch wird wohl keiner, der die Schallplatten-Aufnahmen von Mohammed Maslek (1932) gehört hat, behaupten wollen, daß man hier schlichthin von primitiver Musik sprechen kann. Näher liegt es, den Skalenreichtum als gleiches Ausdrucksform anzusehen, die der morgenländischen Teppichwebekunst ihren Charakter gibt: Bilderfülle, Farbenfreudigkeit, regionale Eigenart

SELING

Wie und Warum

Die neue Geigenschule

Heft 4

Edition Peters · Leipzig · Nr. 4635 a